

**Bezugspreis:**  
Beim Bezug durch die Geschäftsführer innerhalb Preußens 1,50 M. (einheitl. Ausgabe), durch die Post im Deutschen Reich 2 M. (ausländisch Briefporto) vereinfacht.  
Einzelne Nummern 10 M.

Wich Durchsicht der für die Schriftleitung bestimmten, aber von dieser nicht eingesetzten Beiträge kann spricht, so ist das Vorgelegte beizufügen.

Herausgegeben von der Königl. Expedition des Dresdner Journals, Dresden, Zwingerstraße 20. — Fernspr.-Anschluß Nr. 1295.

Erscheint: Mittwoch nachm. 6 Uhr.

# Dresdner Journal.

M 17.

Mittwoch, den 22. Januar nachmittags.

1902.

## Amtlicher Teil.

Se. Majestät der König haben Allergnädigst geruht, die Rauiente Maschinenfabrikant Ernst Woldemar Böhme und Fabrikdirektor Gustav Rohn in Chemnitz zu Handelsrichtern sowie die Kaufleute Maschinenfabrikant Emil Richard Mohdorff und Maschinenfabrikant Paul Rudolph Voigt, ebenfalls in Chemnitz, zu stellvertretenden Handelsrichtern bei den Kammern für Handelsfachen im Landgerichte Chemnitz zu ernennen.

Se. Majestät der König haben Allergnädigst geruht, den Obersöldner von Oppen in Schmeidewberg und Schmidt in Kreuznach den Titel und Namn eines Forstmeisters zu verleihen.

Se. Majestät der König haben Allergnädigst zu genehmigen geruht, daß der Holländische Biedermann in Grimma die ihm von Se. Majestät dem Deutschen Kaiser und König von Preußen verliehene Rote Kreuz-Medaille 3. Klasse annehme und trage.

Se. Majestät der König haben Allergnädigst zu genehmigen geruht, daß der Fürstl. Schönburgische Revierförster Johannes Schwarz in Hartenstein die ihm von Se. Majestät dem Schah von Persien verliehene silberne Medaille des Sonnen- und Löwen-Ordens annehme und trage.

**Ernennungen, Versetzungen u. im öffentl. Dienste.**

Im Geschäftsbereiche des Ministeriums der Justiz. Bei dem nach dem Reichsgesetz vom 11. Januar 1878 für das Königreich Sachsen gebildeten gewerblichen Sachverständigenkonsortium ist an Stelle des verfehlten Kommerzienrats Bernhard Höhne in Glashütte der Kaufmann Ernst Alfred Hode in Weitzen zum ordentlichen Mitgliede ernannt worden.

Im Geschäftsbereiche des Ministeriums des Kultus u. öffentlichen Unterrichts. Erledigt: Die Schulleiter in Schmiedeck: — die obere Schulbehörde: Einkommen außer Jr. Wohnung u. Garten u. Hoc. i. Fortbildungsschule, sowie das grüne Alterszulagen 1200 M. Gewerbeaufsichtsrat ist an Stelle des Beauftragten der Kultusbehörde bis 9. Februar an das Bezirksschulamtsamt zu Görlitz; — die Realschule zu Schmiedeck. Koll.: das Kabinett des Kultus-Ar. Wacker Jr. Wohnung im Schulhaus in Görlitz 127 M. vom Schulamt u. 1091,12 M. Nachenzulage. Einkommen, Gewerbeaufsichtsrat ist an den Koll. zu richten u. steht dem erfordert. Beilagen, hierunter das zur Übernahme von Kirchspielen berechtigende ausländische Volksschulzeugnis, bis 3. Februar an den Bezirksschulinspektor in Pirna, Schule Lippmann, eingureichen. — So besagen: die Kirchschule in Borna. Koll.: die obere Schulbehörde: Ämter: Wohnung u. Fortbildungsschule, 55 M. i. Turnunterricht, 20 M. i. Sprachunterricht, 60 M. i. Handarbeitsunterricht. Schule m. b. einzelner Teilagen bis 11. Februar an Bezirksschulinspektor Dr. Winkel, Grimma; — zwei Sprachlehrerinnen in Freiberg, eine a. d. Kunden, die andere a. d. Mädchenschule. Koll.: der Stadtkasten, Anfangsgehalt, einschl. Wohnungszulage, 1800 M. steigt mit vollendem 29. Februar auf 2400 M. m. d. d. auf 2000 M. u. schließlich auf 3400 M.; die Sprachlehrer erhalten außerdem eine pensionserhöhte Vergütung von 200 M. Schule mit Bezugsschein, die auch Kunden geben über die bestehende Bildung im Französischen, ähnlich auch im Englischen, bis 8. Februar an den Koll.

## Nichtamtlicher Teil.

### Rentabilitätsberechnung in der Landwirtschaft.

Es wird von neuem versucht, die Erhebung über die Rentabilität zweier Landwirtschaftsbetriebe als ungenügend darzustellen. Man hofft, um die Bedeutung der Erhebung herabzusehen, zunächst hervor-

gehoben, daß von 10 000 befragten Betrieben nur 2000 geantwortet hätten, und schon damit beweisen zu wollen, daß es den anderen Landwirten an Anzahl und Neigung gefehlt habe, über die Rentabilität ihrer Besitzungen zum Zwecke handelspolitischer Erwägungen Auskunft zu geben. Schon dieser Gedankengang würde, so schreibt die ministerielle Ver. Korr., wenig schlüssig sein; in dieser Beziehung wird auf unsere früheren Ausführungen verwiesen.

Revidiert ist nun aber nachgewiesen worden, daß der Fragebogen überhaupt nicht an 10 000 Betriebe gesandt, sondern lediglich in dieser Auslage dem Deutschen Landwirtschaftsrat zur Verfügung gestellt worden ist. Damit giebt man sich nicht zufrieden, beruft sich vielmehr auf den Wortlaut einer Mitteilung, die vor drei Jahren bald noch Führung der Erhebungen, als die Verhältnisse noch nicht genügend geklärt waren, ergangen ist, und findet hierin einen Widerspruch mit den jüngsten Feststellungen, ohne daß ersichtlich ist, was dadurch für die sachliche Beurteilung der Erhebung genommen werden kann. Um den Sachverhalt nochmals klarzulegen, sei zunächst über die formale Seite folgendes mitgeteilt:

Der Fragebogen und die kostspieligen für die Erhebung nötigen Schrifträder sind im Wirtschaftlichen Auschluß auf das Eingebundene von Sachverständigen durchberaten, alsdann zunächst in 4000 Exemplaren gedruckt und dem Deutschen Landwirtschaftsrat zur Verfügung gestellt worden, weil man von der Verwendung ausging, daß diese Zahl derjenigen der zu befragenden Betriebe etwa entsprechen würde.

Der Landwirtschaftsrat forderte aber nach Einleitung der Erhebung eine größere Anzahl von Fragebögen noch und hierauf entstand die Auffassung, als ob von landwirtschaftlicher Seite eine noch weitere Ausdehnung der Erhebung ins Werk gelegt worden sei, während es sich, wie schon nachgewiesen worden ist, zum großen Teil nur um den Verbrauch von Ueberexemplaren und dergleichen handele. Vom Landwirtschaftsrat ist den sämtlichen Centralvertretungen und auch sonstigen landwirtschaftlichen Vereinigungen die für den betreffenden Beirat erforderlich erzielende Zahl von Fragebögen zugestellt worden — im ganzen 9603 einschließlich der Probe- und Orientierungsexemplare. — Die landwirtschaftlichen Vertretungen leiteten die Fragebögen an die imjeweiligen einmittelbaren typischen Betriebe, deren Auswahl sie sich mit besonderer Sifer hatten angelegen sein lassen, und sammelten die ausgefüllten Fragebögen ein. Es gelang innerhalb der für den Abschluß der Erhebungen geplanten Frist den Bemühungen der Centralvertretungen, eine umfassende und annähernd gleichmäßige Beteiligung in den einzelnen Bezirken zu erzielen, obwohl eine derartige Erhebung zum ersten Male gleichzeitig und gleichmäßig über die gesamte deutsche Landwirtschaft stattfand. Nach dem Grundgedanken der Erhebung kam es nicht sowohl auf die Zahl der befragten Betriebe an, die sich ja nach der Lage der Verhältnisse unter Umständen in Übereinstimmung hätte vermehren lassen, als auf die richtige (typische) Auswahl und auf die Vollständigkeit und Zuverlässigkeit der von den Befragten gemachten Angaben. Es ist hierach schlechtedings nicht erschöpflich, welchen Wert es hat, aus der Zahl der gebrauchten Fragebögen, bei es der befragten Betriebe Schlüsse ableiten zu wollen.

In sachlicher Beziehung sei folgendes bemerkt: Die Aufgabe der Erhebung war besonders schwierig, und anderseits mußte den Befragten die Mitarbeit nach Möglichkeit erleichtert werden. Die Beratung und Feststellung des Fragebogens hat deshalb dem

Wirtschaftlichen Ausschuß viel Arbeit und Zeit gekostet. Um die denkbar einfachste und übersichtlichste Form des Fragebogens zu finden, wurde als nächstes unmittelbares Ziel der Befragung lediglich die Feststellung des Gelbertrages gewählt, der die wichtigste Grundlage der eigentlichen Rentabilitätsberechnung bildet. Die hierzu notigen Fragen waren noch sachverständigem Urteil in der That verhältnismäßig am einfachsten zu gestalten und am leichtesten zu bearbeiten. Wenn gleichwohl — und für den mit den Verhältnissen vertrauten — der Fragebogen überhaupt nicht an 10 000 Betrieben gesandt, sondern lediglich in dieser Auslage dem Deutschen Landwirtschaftsrat zur Verfügung gestellt worden ist. Damit giebt man sich nicht zufrieden, beruft sich vielmehr auf den Wortlaut einer Mitteilung, die vor drei Jahren bald noch Führung der Erhebungen, als die Verhältnisse noch nicht genügend geklärt waren, ergangen ist, und findet hierin einen Widerspruch mit den jüngsten Feststellungen, ohne daß ersichtlich ist, was dadurch für die sachliche Beurteilung der Erhebung genommen werden kann. Um den Sachverhalt nochmals klarzulegen, sei zunächst über die formale Seite folgendes mitgeteilt:

Der Fragebogen und die kostspieligen für die Erhebung nötigen Schrifträder sind im Wirtschaftlichen Auschluß auf das Eingebundene von Sachverständigen durchberaten, alsdann zunächst in 4000 Exemplaren gedruckt und dem Deutschen Landwirtschaftsrat zur Verfügung gestellt worden, weil man von der Verwendung ausging, daß diese Zahl derjenigen der zu befragenden Betriebe etwa entsprechen würde.

Der Durchführung der wichtigen Arbeit, deren Umfang auch bezüglich der Zahl der Befragten von keiner sehr kleinen gleichartigen Erhebung erreicht wird, haben sich sowohl die landwirtschaftlichen Vertretungen als auch die einzelnen Befragten mit großer Hingabe gewidmet. Ihre Arbeit hat der sachlichen Prüfung und Beurteilung der landwirtschaftlichen Verhältnisse ein dauernd wertvolles Material zugeführt, das in wachsendem Maße Anerkennung finden dürfte, je mehr die sachverständigen Kreise in die Lage kommen werden, sich mit den Einzelheiten zu befassen.

### Der Offizierersatz in der französischen Armee.

\* Der Abg. Gervais hat, vermutlich nicht ohne Vorwissen des französischen Kriegsministers General André, einen Geleitentwurf eingebracht, der das Weiterbestehen der alten, in gewissem Sinne berühmten französischen Offizierschulen zu St. Cyr, Fontainebleau und der Polytechnischen Schule zu Paris mit Auflösung bedroht. Nach diesem Vorlage hätte sich fünfzigjährig das Offizierercorps der französischen Armee zu einem Drittel aus Unteroffizieren zu ergänzen, die gewissen Bedingungen in bezug auf Dienstzeit, Lebensalter und Rang entsprechen. Zweidrittel dagegen sollen aus Kanätern bestehen, die vor allem obligatorisch ein Jahr als "gemeiner Soldat" in der Kaiserwehr gedient haben. Dieses System, führt der Abg. Gervais aus, wird der Kaiser einen neuen Charakter geben. Sie wird nicht mehr als niedrige Schule erscheinen, in der nur Elemente von geringerer geistiger Bedeutung militärischen Unterricht genießen, sie wird der ersten Schule des künftigen Offiziers. Sie wird der wahre Charakter in einem demokratischen Staate

**Ankündigungsausschreiben:**  
Die Seite dieser Seite des Titel gehaltenen Kalibergang- Seite oder deren Raum zu M. Der Zahlen- und Seitenzettel 6 M. Anschlag für die Seite. Unterm Be- dachtlich Eingangs die Zeile mit Schrift oder dessen Raum 40 M. Gehörten - Erhaltung bei älterer Weiberholung. Annahme der Anzeigen bis mittags 12 Uhr für die nachmittags erscheinende Nummer.

Gegenwart zuweilen darf Beweis dafür vor sich die hervorragend filiale, intonationsicher und klängliche Wiedergabe des (als Zugabe gespielten) Sachsen-Eduard-Sonatensatzes. Mit den vorzüglichsten Eigenschaften einer wahrhaft vornehm musikalischen Natur spielt Dr. Thibaud neben dem bekannten A-moll-Rondo von Saint-Saëns noch eine Romanze von Svenn, die zu den feinsten Darbietungen der neueren Violinliteratur gehört. Als begleitende Solisten bewähren sich die Leipziger Gewerbeschaukapelle und das Klavier-Orchester des Hrn. Karl Breitkopf aufs Beste. Nur in der ersten, wunderbaren Zugabe der Sängerin brachte der Beiflöte der E-dur-Tonart dem Beiflötenmann ein vorübergehendes Verhängnis.

### Erinnerungen einer Urgroßmutter.

Am 8. Oktober 1777 starb Goethe, schon seit Wochen mit seinem Herzog und einem Teil des Hofes in Eisenach verweilend, in sein Tagebuch: „Einst inwards gewendet wieder auf. Die Ankunft des Stadt- oder Amtsadvokats v. Dalberg, kurmainzischer Statthalter von Erfurt, ist gemeint.“ Ich schloß mich auf einige Augenblide auf, Grimm's Eintritt wieder zu. Ich fühlte so inniglich, daß alles andere bei Seite, ich dem Mann nichts zu sagen hatte, der von Petersburg nach Paris geht.“ Der Dichter empfand in jenem Herbst, seinem letzten in Weimar, den ungeheuren Gegensatz zwischen seiner Welt und der Welt, den der Baron Friedrich Melchior v. Grimm, der Pariser litterarische Korrespondent der „Aufklärer“ Hörte, angehört, mit besonderer Schärfe; Goethe spürte nicht die leiseste Teilnahme für das, was dem aus der Schule der französischen Encyclopédie kommenden Grimm als Leben, Gesetz, Philosophie und Literatur galt, er flüchtete vor dem Feuerwerk der Unterhaltung, das Grimm abbrannte, auf die einsame Wartburg. „Sobald den

Blous aber dem Schlosse und heraus. Hier nun zum letzten Male auf den reinen ruhigen Höhe, im Rauch des Herbstmärta.“

Und doch — ward es Goethes Schaf, den Verhüningen mit dieser Welt, die von der seinigen so unterschieden war und der er schon in seinen Straßburger Studententagen ablebend, ja freindlich gegenüberstanden hatte, auf die Dauer nicht entrinnen zu können. Zu nahe waren die vermandten Höfe von Weimar und von Gotha einander gerückt, zu manigfachig die persönlichen Beziehungen, zu stark die Nachwirkungen der französischen Überwundenen Bildung, um sich nicht mitten in dem neuen Leben, dessen Dichter und Herzenskämpfer Goethe selbst war, gelind zu machen. Wenn die Morgenröte aufzog, sah die verbliebene Wundsfibel noch oft genug am Himmel und als sich längst entzündet hatte, daß die Herrlichkeit der lebendekrallen deutschen Dichtung den Geist des Hofes weit überstrahlte, als man selbst aus dem Frieden in Gotha und in der goldenen Schmiede zu Siechlein wußte, daß die Lösung eines neuen Jahrhunderts Gotha und nicht Weimar laute werde, da lagte es ein weitgeschaffenes Schaf ohne gleichen, daß Reife und Tümmel der Volksmeister-Diderot'schen Welt nach Deutschland getrieben wurden. Vom Strom der französischen Emigration floß auch ein Arm nach dem friedlichen Thüringen, vor Laternen und Guillotine der Revolution suchten die Siedler des Verfallen Orients die heimliche Weimar und der Pariser Salons irgendwo Zuflucht. Auch der Melchior v. Grimm schloß Ende 1790 die „Correspondance littéraire“ und wandte sich nach Gotha, wo er nicht nur als langjähriger Geschäftsführer am französischen Hofe, als vertrauter Korrespondent, sondern als Freund der verlorenen großvollen Herzogin Dorothea und des regierenden Herzogs Ernst II. wohl aufgenommen wurde und, nach einer kurzen Episoden als russischer Gesandter in Hamburg, seine letzten Lebensjahre verbreitete. Mit ihm aber kam die

Familie des Grafen Duroux de Buol nach der kleinen mitteldeutschen Kleinstadt, während Graf Buol in Herrenhaus der Emigranten gegen das revolutionäre Frankreich kämpfte. Grimm hatte guten Grund, die Familie der Gräfin de Buol wie seine eigene Familie anzusehen, war die Gräfin doch Emilie de Bellunce, das geliebte Enkelkind der Frau v. Spizay, seiner Freundin, der der von François gewordene Deutsche, zum Reichsbaron verwandelter Kandidat, bis an ihren Tod die unerschütterliche Anhängerin gewesen. Er verließ es daher, im einzelnen Andeutungen über die Grundlage von Friedensunterhandlungen zu machen, die für England annehmbar wären. Indessen ließ er sich doch des Nähern über die Voraussetzungen für die Einleitung der Unterhandlungen aus, um damit alleine die Genugthit Englands erkennen zu lassen, thanlich desto mehr zum Frieden zu gelangen. Der bedeutamste Teil der Rede des verantwortlichen Leiters der britischen Kolonialpolitik giebt deutlich zu erkennen, daß England nicht abgeneigt sein würde, geeignete Friedensvorschläge autorisierten Burenunterhändlern zu hören. Die englische Regierung scheint ferner nun mehr bereit zu sein, den Buren folgende Forderungen:

### Der Krieg in Südafrika.

Wir haben gestern unter Tagegeschichte den Wortlaut der neuen Rede wiedergegeben, die der britische Kolonialsekretär Chamberlain vorgestellt im Londoner Unterhause über den südafrikanischen Krieg gehalten hat. Er erklärte, daß England nach Ablehnung der bekannten Kämpferschen Vorschläge durch Botha mit Anregungen nicht mehr hervoxtreten wäre. Er vermeidet es daher, im einzelnen Andeutungen über die Grundlage von Friedensunterhandlungen zu machen, die für England annehmbar wären. Indessen ließ er sich doch des Nähern über die Voraussetzungen für die Einleitung der Unterhandlungen aus, um damit alleine die Genugthit Englands erkennen zu lassen. Dieses System, führte der Abg. Gervais aus, wird der Kaiser einen neuen Charakter geben. Sie wird nicht mehr als niedrige Schule erscheinen, in der nur Elemente von geringerer geistiger Bedeutung militärischen Unterricht genießen, sie wird der ersten Schule des künftigen Offiziers. Sie wird der wahre Charakter in einem demokratischen Staate

familie des Grafen Duroux de Buol nach der kleinen mitteldeutschen Kleinstadt, während Graf Buol in Herrenhaus der Emigranten gegen das revolutionäre Frankreich kämpfte. Grimm hatte guten Grund, die Familie der Gräfin de Buol wie seine eigene Familie anzusehen, war die Gräfin doch Emilie de Bellunce, das geliebte Enkelkind der Frau v. Spizay, seiner Freundin, der der von François gewordene Deutsche, zum Reichsbaron verwandelter Kandidat, bis an ihren Tod die unerschütterliche Anhängerin gewesen. Er verließ es daher, im einzelnen Andeutungen über die Grundlage von Friedensunterhandlungen zu machen, die für England annehmbar wären. Indessen ließ er sich doch des Nähern über die Voraussetzungen für die Einleitung der Unterhandlungen aus, um damit alleine die Genugthit Englands erkennen zu lassen, thanlich desto mehr zum Frieden zu gelangen. Der bedeutamste Teil der Rede des verantwortlichen Leiters der britischen Kolonialpolitik giebt deutlich zu erkennen, daß England nicht abgeneigt sein würde, geeignete Friedensvorschläge autorisierten Burenunterhändlern zu hören. Die englische Regierung scheint ferner nun mehr bereit zu sein, den Buren folgende Forderungen:

Aus den angekündigten Verhältnissen sind Lebensläufe hervorgegangen, die sich zwischen Frankreich und Deutschland abspielen und deren einen die „Erinnerungen einer Urgroßmutter“ (Katharina Freifrau v. Bechtolsheim, geborene Gräfin Buol), herausgegeben von Karl Graf Oberndorff (Berlin 1902, Verlag von F. Fontane u. Co.), schildern. Die Verfasserin dieser für ihre beiden Kinder Baron Alexander v. Bechtolsheim und Gräfin Aloisie v. Oberndorff niedergeschriebenen Aufzeichnungen, war die jüngste Tochter des Grafen und der Gräfin v. Buol (eines Bures), dessen pomphafter Heiratskram, in dem auch Grimm als „Frédéric Melchior Baron Grimm de Grimaldi et du Saint Empire, Conseiller d'Etat de Sa Majesté l'Impératrice de Russie, Ministre plénipotentiaire de son Altesse Séraphique le Due de Sax-Gotha et Altenbourg près du Roy“ fungiert, mit dem